تربط هذه المقالة جوانب المجتمع بجوانب اللغة العبرية. أنوي أن أبين أن التغييرات في اللغة العبرية في عصرنا تنبع من الاتجاهات التي تسيطر على المجتمع الإسرائيلي اليوم. هناك مجموعة كلمات عبرية قريبة من "الثقافة الأجنبية" وهي "ثقافة سيئة". إن مصطلح "الثقافة السيئة" له دلالة سلبية منذ البداية بسبب وجود كلمة "سيئة" فيه. ومن المفترض أن يكون مصطلح "الثقافة الأجنبية" محايدا، لأن "الأجنبي" هو شخص لا ينتمي إلى مجتمع معين. ومع ذلك، أود أن أربط العبارات: من ذهب إلى ثقافة أجنبية هو من انحرف عن الطريقة العبرية، من تمرد على القيم العبرية التي نشأ عليها، أو تخلى عن التقليد العبري. العبرية هي لغة فريدة من نوعها، ولها تاريخ معقد للغاية. لقد كانت على الدوام على اتصال باللغات الأخرى، وتأثرت بها، لكن إنكار الذات لدى المتحدثين بالعبرية قبل الإنجليزية هو أمر خاص. جاء تأثير اللغة الإنجليزية على شكل موجات: كان للغة العبرية في فترة الانتداب تأثير اللغة الإنجليزية البريطانية، لكنه اقتصر على المصطلحات العسكرية والنقل. منذ السبعينيات، بدأ تأثير اللغة الإنجليزية الأمريكية يتغلغل في إسرائيل، بسبب المكانة المرموقة التي تتمتع بها الولايات المتحدة. تتجلى الثقافة الأجنبية اليوم، بشكل رئيسي في استخدام اللغة الإنجليزية، في جميع مجالات الحياة، وترتبط بعملية العولمة التي يمر بها العالم الغربي. يتم غسل الأكاديمية بهذا، لأن الترويج يعتمد على النشر باللغة الإنجليزية؛ تعقد المؤتمرات في إسرائيل، وجميع المشاركين فيها إسرائيليون، ولغة المحاضرات فيها هي اللغة الإنجليزية؛ المغنون الإسرائيليون الذين لغتهم الأم هي العبرية يغنون باللغة الإنجليزية وينتجون تسجيلاتهم في إسرائيل باللغة العبرية. الناطقين باللغة العبرية، الذين لا يستطيعون صياغة جملة إنجليزية كاملة، أو فهم نص باللغة الإنجليزية مكتوبًا أو منطوقًا بدون ترجمة، فهم يجمعون عبارات إنجليزية في لغتهم، مثل "sank yo" أو "tank yo" أنت (شكرًا) و"yo noo" (أعرفك) وأكثر، كما لو أنه لا توجد كلمات مكافئة في اللغة العبرية (شكرًا لك كما أنت). أعرف)، وكأن هذه التعابير ستضيف هيبة لها، وهذه بعض الأمثلة، وأبرز مكان تم فيه دمج اللغة الإنجليزية هو في أقسام النميمة، وأصبح استخدام اللغة الإنجليزية أحد السمات الأسلوبية المميزة لتلك الأقسام الموضح أعلاه، على الرغم من أن لديهم أيضًا خصائص نمطية أخرى. ومن خلال تجوالي في موقع "شيرونت"، خلال شهر فبراير 2004، وجدت أكثر 30 ترنيمة شعبية، بما في ذلك ثمانية من الترنيمة اللاشعورية. إليكم بعض كلمات أغنية "تاني لي" الخاصة بالفرقة، وهذه الأغنية ليست فريدة أو غير عادية: من يريد أن يأتي معي، براعة، التقط القميص، التنورة القصيرة، أنزلني، أريدك دائمًا . لا يوجد شيء اسمه تكتيك سخيف، المجتمع الإسرائيلي اليوم هو مجتمع عنيف، ومظاهر ذلك عديدة. ويكفي أن تفتح الصفحات الإخبارية لأي صحيفة لتعرف ما هو وجه الشركة. وجاء في ملخص الشرطة لعام 2003 تحت عنوان "معاريف" (16. تُسرق شقة كل 15 دقيقة، وتُسرق سيارة كل 20 دقيقة، وتُرتكب جريمة قتل كل 53 ساعة، وتُرتكب عملية سطو كل 3. 8 ساعة، وتُرتكب جريمة جنسية كل ساعتين، وما إلى ذلك. كما ورد في الأخبار أن هناك زيادة حادة في جرائم الشباب. الشباب هم حاملو لواء العبرية الجديدة، لذلك من المدهش أنهم يغيرون اللغة أيضًا. ويتجلى العنف في الهجمات الإرهابية، وحوادث السيارات، وجرائم القتل، والاغتصاب، والضرب داخل الأسرة وخارجها، وأكثر من ذلك. السياسي أيضا يعطي إشاراته. ويساهم الارتباط بين الجيش والمجتمع والتعليم بدوره. ويتجه العسكريون الذين تم إطلاق سراحهم إلى أنظمة التعليم ويساهمون فيها، ولهم مساهمة في دمج مفاهيم من العالم العسكري، والتي يُعرف بعضها بالعنف، في أنظمة التعليم. لا يتم التعبير عن العنف في استخدام اللغة باللغة العامية فقط. في اللغة العامية نجد عبارات مثل نبض (مظهر، حساب، ساعة، إلخ)، طعنة (ابتسامة، مظهر، نقرة، إلخ)، نبض (وجبة، عناق، إلخ)، دمعة (سيارة، مدينة، إلخ). )، كسر (سجل النقد، حفظ الخزينة، وما إلى ذلك)، قنبلة، انفجار، انفجرت وأكثر، قذيفة، قذيفة، جزازة وأكثر (Ostrovsky 1956: 59). هذه التعبيرات تخترق حتى اللغة غير المنخفضة في الصحيفة هناك جمل مثل "القائد . تعرض لانتقادات شديدة من أجل. وهو يقاوم لإثبات براءته" "معاريف"، 2005/5/25 ص 15. في نفس الأغنية "تاني لي" من تأليف سبليمنال الموضحة أعلاه، فيما يتعلق بدمج الكلمات الأجنبية في اللغة العبرية، وخاصة اللغة العنيفة واضح: بعض الفتيات اللاتي يلعبنها لا يرغبن في ممارسة الجنس، فكيف يمكنك أن اكتفي من النظرة القاسية، لم يقل أي شيء عن لعبها، لقد بيعنا، .. يقرعها ويرميها، هذا هو التكتيكي يحذف هي نفسها، وصلنا إلى الطريق الوحيد، انتهيت وحلقت بعيدًا عن هنا، فهمت شيئًا أن الأنثى تريد ذكرًا وليس متوسطًا، متوسطًا، تريد النجم الخارق. قلوبنا قاسية من العنف، لقد اعتدنا عليه، كما أنه يؤثر على طرقنا في التعبير عن أنفسنا. يكتب بوروخوفسكي وسوفران (2003) عن "بلد يفصل نفسه عن المعرفة" من المصطلح "يفقد نفسه للمعرفة"، والتعبيرات المقابلة المرتبطة بالموت: يدخنون أنفسهم حتى الموت، ويلعبون أنفسهم حتى الموت، ويطهون أنفسهم حتى الموت. ، يسلون أنفسهم حتى الموت وأكثر (المرجع نفسه: 40–41). كانت لحياة اللغة العبرية المنطوقة خلفية يهودية دينية. وعلى الرغم من تمردهم في اختيارهم فيما يتعلق بالتقليد

lakhasly.com © تم تلخيص النص بواسطة موقع لخصلي

اليهودي، إلا أن المصادر العبرية التي تعلموها في طفولتهم كان لها وزن كبير. لقد اختاروا الكتاب المقدس نموذجا كلاسيكيا للغة العبرية الحديثة، وليس لغة الجمارا والباسيم، ولكن مع بعض التغييرات التي تتوافق مع نظام النطق وتركيب اللغات التي كانوا يألفونها. كما تمت دراسة الكتاب المقدس، كتاب الكتب، بغرض تعميق الارتباط بالأرض في عمليات العلمنة في المجتمعات اليهودية في الشتات في القرنين التاسع عشر والعشرين، إلى جانب موجات هجرة اليهود من كثيرين إلى إسرائيل. الدول، وبعضها ليس لديه معرفة مسبقة باللغة العبرية على الإطلاق، إن السكان الإناث، الذين لم يكتسبوا المعرفة باللغة العبرية منذ البداية في الشتات، سوف يفهمون التحدي المتمثل في معرفة المصادر العبرية الغنية للغة العبرية. منذ قيام الدولة، شهد المجتمع الإسرائيلي عمليات علمنة متميزة. في الخمسينيات وأوائل الستينيات من القرن العشرين، تم تدريس القصة الكتابية بأكملها لجميع أطفال إسرائيل، المتدينين والعلمانيين. لقد تم حفظ الخدمات الكتابية عن ظهر قلب، وكانت المقاطع الأخرى كاملة معروفة لكل طفل في إسرائيل. تم تدريس المشناه "مسالك الآباء" في جميع المدارس كجزء من المنهج الدراسي، درس الأشخاص غير المتدينين دروس التلمود استعدادًا للتسجيل في الجامعة. منذ منتصف الستينيات فصاعدًا، لم يتعرض الأطفال في المدارس غير الدينية إلا لبعض قصص الكتاب المقدس، وفي كثير من الحالات فقط للنسخ المحررة من الكتاب المقدس. تمت إزالة التعليم والتدريس ودراسات الجمارا من هذه المدارس، وأحيانًا تم تعلم بعض الأشياء من رسالة الآباء مثل الأمثال والأقوال. ونتيجة لذلك، انخفضت أيضًا معرفة المفردات من المصادر. لقد تم وضع المفردات الغنية للغة العبرية في الزاوية، بالإضافة إلى شحنات المعنى التي تحملها الكلمات. أولئك الذين تجاوزوا الأربعين اليوم لديهم معرفة أكبر بالمفردات من المصادر مقارنة بأفراد جيل الشباب. كما أن المتدينين لديهم معرفة بالمفردات من المصادر أكبر من العلمانيين من نفس العمر، وهذا واضح في كتابة وكلام هؤلاء وأولئك، وإن كان لغرض التواصل بينهم التحول إلى الطرق العامة. من التعبير. "لقد تجاوز مدرب هبوعيل القدس، شارون دراكر، كل الحدود حقًا بعد الفوز على ريال مدريد هذا الأسبوع. هكذا، أن تأخذ كأس أوروبا ولا تقول كلمة واحدة عن الإيمان، لا شكر لله، لا آية؟ على ال ومن ناحية أخرى، كل هذا هو يولاف. في حين أن G-d، المنغمس تمامًا في اليوروليغ هذا الموسم، يحمي نبيه العظيم بنحاس غيرشوني بجناحه ويمنحه انتصارًا تلو الآخر. "من المحتمل أن هبوعيل عمل مع آلهة أخرى" (كوبي أريئيلي، "الله يعينهم، لن يعينهم"، "معاريف"، ملحق السبت، 16/4/2004، ص6). الكاتب متدين، ويفرق بين "الله" "(لغة مقدسة) وآلهة أخرى" (لغة الرمل، الأصنام). "المظلة في جناحه" تذكر بـ "المظلة في جناحيه" في تفسير راشي لحزقيال 20، 18. أصبح بيني غيرشون بنحاس الجرشوني (رابطة الآلهة). الكاهن بتكوين النيسافا ـ الجرشوني مثل الرأوبينيين والعنوان مأخوذ أيضًا من المصادر مع تغيير المسار "اللهم لن تصنع معينًا" ("والله لن تقوم"). في لاويين 19: 4 لكن الاستخدامات الأخرى هي من العبرية المعاصرة: مثل هذا، تناول الكأس وعدم التفوه بكلمة. من الممارسات السائدة في العالم أن يكيف الإنسان نفسه مع الظروف المختلفة. لا أحد يذهب للاستحمام على الشاطئ ببدلة، ولا أحد يسير في شوارع مدينته بروب الحمام. لا يُسمح للمشاهدين بتناول الطعام أثناء عرض الأوبرا أو الحفل الموسيقي في قاعة الحفلات الموسيقية، في حفل موسيقي في حديقة مفتوحة. يخلع شخص حذائه عند مدخل معبد معين، ويخلع قبعته عند مدخل الكنيسة، ولكن في الكنيس يرتدي حذائه ويرتدي القلنسوة. وكل ذلك ينتمي إلى تصور ثقافة المجتمع وعاداته. وكذلك الأمر بالنسبة للغة: لغة الشعر كانت مختلفة عن لغة النثر في الكتاب المقدس، ولغة الأسطورة كانت مختلفة عن لغة الهالاخا في زمن الحكماء. المشناة، وعلى الأغلب كانت مختلفة أيضًا عن اللغة العامية. ولذا يقال في المصادر: لغة التوراة مع نفسها هي لغة الحكماء مع أنفسهم) (التلمود بابل بلا عبادة أجنبية نوح، صفحة ٢/ تشولين كيليز، صفحة ٢)؛ وبكلمات قليلة ـ لغة التوراة لنفسها، لغة الحكماء لنفسها)، التوراة بلغة الرجال" (مدراش أغادا شال طوف، طبعة بوبر، تكوين 3). في كل مجتمع هناك فرق واضح بين لغة الأدب الجميل واللغة المنطوقة. ومن بينها اللغة الوسيطة، وهي اللغة المكتوبة اللغة، وأحياناً أيضاً اللغة المنطوقة، وهي ليست لغة أدبية عالية وليست لغة منطوقة. هذه هي لغة الحروف اليومية، لغة الصحافة ولغة الأدب غير الفني (رابين 1978). (1999، 1993) بينت في بحثها كيف تغيرت لغة الأدب على مر السنين في إسرائيل، التمييز بين لغة القصة ولغة الكلمة المنطوقة، وإدخال لغة الكلمة المنطوقة في اللغة. ترتبط هذه الاختلافات اللغوية أيضًا بإدراك المعايير الثقافية. وتعكس اللغة الفضفاضة في أدب أواخر الثمانينات والتسعينيات هذه الظاهرة. اللغة فيها ليست فقط نتيجة انخفاض المفردات العبرية ولكن أيضًا بسبب الأنماط النحوية العبرية. الكتابة رقيقة ويستمرون في الكتابة بنفس المعايير التي تعكس في رأيهم لغة الأدب الصحيحة (على سبيل المثال، أهرون مجاد، مئير شالوف، عاموس عوز، آب يهوشوع)، وفي المقابل هناك كتاب تعكس كتاباتهم لغة الكلام (على سبيل المثال، أورلي كاستل بلوم، ويتضح من الاتجاهات القائمة اليوم أن لغة الأدب تقترب من لغة

lakhasly.com © تم تلخيص النص بواسطة موقع لخصلي

الكلام، وبالتالي يصبح تصور الثقافة غير واضح، الأعمال الأدبية التي يبلغ عمرها 40 و50 عامًا وأكثر تشعر بالغربة والغربة تجاهها. يصعب التعامل مع عجنون بسبب أسلوبه القريب من المصادر الكلاسيكية ـ وغالبية الجمهور ليس على دراية بالمصادر الكلاسيكية. تتم إعادة كتابة كتب الأطفال حتى يتمكن جيل الشباب من فهمها، أستطيع أن أقرأ لأحفادي الكتب التي قرأتها لأطفالي. يتم أيضًا إعادة صياغة أعمال أخرى باللغة العبرية غير "القديمة"، وهذا مجرد مسألة بضعة عقود. الأدب الجميل للغة المتوسطة، ويفقدون التمييز بين القضايا المختلفة. ويبدو الوضع وكأنهم يرتدون الجينز والقمصان في كل الظروف (ارغامان 2012 2013) 5 البعد عن الثقافات الأخرى منذ حوالي 50 عامًا، كان من الصعب العثور على سيوف من الجيل الثاني في إسرائيل. كان معظم السيوف من الجيل الأول، لأن آباءهم جاءوا إلى إسرائيل من بلدان أخرى. اليوم، العديد من السيوف من الجيل الثاني والثالث في إسرائيل. جاء المهاجرون من خلفيات مختلفة وعرفوا ثقافات أخرى ولغات أخرى وعادات أخرى. وكان كل واحد منهم يحمل معه عبير ثقافة مختلفة، وحافظ كل منهم على يقظة تراثه ضمن الإطار الشخصي للعائلة. وكان يعرف لغة أخرى إلى جانب اللغة العبرية التي اكتسبها في إسرائيل. في إسرائيل، كان اتجاه بوتقة الانصهار يعمل، وكان مطلوبًا من الناس محو ماضيهم والتكيف مع "الثقافة" الناشئة وفقًا لمعايير معينة. طُلب من كل فرد أن يساهم بدوره في البلد، وأن ينأى بنفسه عن ثقافته الأصلية عند الرجوع إلى الماضي. وكانت اللغة التي اكتسبها أفراد الجيل الجديد هي العبرية فقط. وعلى الرغم من أنه يقال إن لغة الأم يتم تعلمها من فم الأطفال، إلا أن هذه ليست الحقيقة المطلقة: فقد تمكن العديد من الرجال من تعليم أبنائهم العبرية بسبب خلفيتهم التقليدية في المنزل، وكانوا أيضًا المعلمون الأوائل ولكن بعد فترة تمكنت النساء أيضًا من تعلم اللغة العبرية وتعليمها، وعندما قاموا بالتدريس، كانت لغة مختلفة عن لغة الرجال. وهكذا لم يعد أفراد الجيلين الثاني والثالث يحملون نفس الأعباء الثقافية، لأنهم تلقوا تعليمهم فقط في حضن اللغة العبرية، وأيضًا لأن الزواج بين الطوائف لم يسمح باستمرارية التقاليد الثقافية والعائلية. المتحدثون اليوم يتعلمون على ركب النحلة العبرية، ولا يحسنون معرفة اللغة الأصلية، للأسباب التي ذكرتها بالتفصيل أعلاه. إنهم يتعرضون بشكل أقل للغات التي جلبها آباؤهم معهم، أو للغات الثقافة الغربية، مثل الفرنسية أو الألمانية. وهكذا، على سبيل المثال، حدث تغيير كبير في الطرق الرسمية للاتصال بالسلطات. ويبين رشف (1957) أنه خلال فترة الانتداب، تم مخاطبة السلطات بضمير الغائب أو بصيغة الجمع، وقد سادت نفس العادة تحت تأثير الثقافة الأوروبية، حيث يوجد في العديد من اللغات تمييز في طرق مخاطبة البعيد والقريب، كل ذلك اختفى مع انتشار ثقافة "الدغري" والمباشرة التي ميزت الدولة منذ قيام الدولة وبعدها، ظلت اللغة العربية، اللغة القومية الثانية في إسرائيل، مرفوضة لأسباب سياسية وأخرى. لأسباب عاطفية، إيلي طالبة مجتهدة جدًا في الجامعة وسألتني عن موضوع معين، وجهتها إلى مقال كتبه باللغة الإنجليزية لشموئيل بولوتسكي، وكان ردها: ما هذا المقطع عن العبرية، لا يتعرضون له؟ فالثقافات وعالمها الثقافي والمفاهيمي أضيق من عالم الأجيال السابقة، وهم "يثرون" العبرية بمختلف التعابير العامية، المبتكرة أو المستعارة، ولا حرج في العامية، لما لها من قيمة اجتماعية متميزة تتمثل في الانتماء إلى جماعة و من الفكاهة، وهي مناسبة للعديد من الظروف، فالخطر الكامن في اللغة هو عندما تصبح تلك اللغة العامية هي الطريقة الوحيدة للتعبير عن الذات. ومن الواضح أن الدول الأخرى لديها أيضًا ثقافة أحادية اللغة. على سبيل المثال، في فرنسا وإيطاليا وإنجلترا وإسبانيا وروسيا وغيرها. الفرق بيننا وبينهم هو أن تغيراتهم الاجتماعية ليست حادة مثل تغيراتنا. إن العوامل الاجتماعية/الشريكة في تطوير اللغة والإجراءات التعليمية المتخذة في تلك البلدان ترفع بشكل إعجازي الكنوز الثقافية للغة، ويتم تعلمها منذ الصغر، وبالتالي تكون الأمتعة الثقافية أكثر تجذرًا. وعلى الرغم من أن الأمركة تنشط في جميع البلدان المذكورة، إلا أن التقاليد الثقافية الوطنية لا تزال أقوى فيها. ليس لدينا مثل هذا التقليد الثقافي. وعلى العكس من ذلك، هناك رفض للأجنبي، وخاصة الأمريكي، وهناك عزوف عن المصادر العبرية الأصيلة. توجد اختلافات بين المراحل في استخدام كل شخص للغة. في المنزل، داخل عائلته، سيتحدث بطريقة مختلفة عما يتحدث في العمل مع المديرين أو مع السيريم بالرغم من نفسه. كما أنه سيكتب ملاحظة بطريقة مختلفة لأفراد عائلته والسلطات والصحيفة وما إلى ذلك. وتظهر الاختلافات واضحة في المفردات، وطول الجمل وبنيتها، وسرعة الكلام أو بلاغة الكتابة وغير ذلك. وهكذا، على سبيل المثال، في معظم العائلات، يتم إنشاء شفرات خاصة بهم فقط ولن يفهمها شخص غريب أو يفك شفرتها. وتوجد شفرات من هذا النوع أيضًا في المجتمعات المغلقة التي تعيش معًا، كما هو الحال في أقسام الجيش والمدارس الداخلية وغيرها، وهي مصدر التعبيرات العامية في كثير من الحالات. كتب غولدبرغ وكانتور (1964) مقالاً بعنوان "هل هذا؟ لا، ليس هذا، إنه هذا!". فقط العنوان الفرعي يوضح موضوع المناقشة: "حول الضمير في اللغة العبرية اليوم". يشير العنوان الرئيسي إلى استخدام النوع الشخصي الحميم، وهذا ممكن فقط عندما يكون هناك اتصال

lakhasly.com © تم تلخيص النص بواسطة موقع لخصلي

بصري بين المتحدثين، ويمكنهم الإشارة والإيحاء بجوهر ذلك "هو" الذي قيل أيضًا لإليعازر بن يهودا نفسه كان يتحدث العبرية فقط في المنزل مع أفراد عائلته، ولكن نظرًا لأن مفرداته المحلية كانت لا تزال محدودة، فقد اعتاد استخدام نفس الضمير "هكذا" لوصف الأدوات المنزلية، وهو نوع من "خذ هذا وافعل هذا واجعلني هذا" ويشرب" (فلمان: 1973 38)، يشبه استخدام "هذا" في لغة الأطفال في بداية الكلام. في عمود "لحظة عبرية" بتاريخ 22 أبريل 2004، تناقش روث ألماجور رامون الاستخدام المفرط لكلمة "مول" بين المتحدثين بالعبرية، تعمل الشركة مع المقاولين الذين مبيعاتهم هذا العام كبيرة مقارنة بمبيعات العام الماضي يمكنك الحصول على بدل بموافقة الطبيب. علينا أن نواجه الصعوبات. نبث أمام جمهور كبير بسبب إهمال المتحدثين. مع تقديم شهادة الطبيب، يجب أن نتعامل مع الصعوبات (أو الصعوبات). ، مثل) نحن نبث إلى جمهور كبير اليوم غالبًا ما نستخدم التعبيرات "يوجد موقف" أو "لا يوجد موقف" بدلاً من ممكن/لا يمكن، يمكن/لا يمكن، ربما/ ليس من الممكن، إنه. يستحق كل هذا العناء / لا يستحق كل هذا العناء وأكثر من ذلك. الإهمال ينطوي على السطحية، وموقف ازدراء تجاه الالتزام وعدم الرغبة في قبول المسؤولية. ينظر الكثيرون إلى الكلام الحذر على أنه تنازل. يتعامل الناس باحتقار مع لغة المحرصين على لغتهم، وكأنها متكبرة، غير ضرورية، غير معاصرة، ليست في صلب الموضوع (ألموج 5788: 237–238)، رغم أنه لا داعي للإكثار من وعظات خاصة مصطلحات قد تصرف انتباه المرسل إليه عن محتوى كلمات المرسل إليه وتلفت انتباهه إلى الشكل بدلاً من المحتوى، إلا أن هناك فرقاً بين استخدام "الشارع"، واستخدام اللغة المنخفض، واستخدام اللغة المتوسط والعالي غير موحية. ولم يعد أعضاء الكنيست والشخصيات العامة يجيدون اللغة العبرية كما كانوا من قبل. لقد كان موشيه شاريت دقيقا في استخدامه للغة العبرية. ومن بين المتحدثين الفصيحين، على سبيل المثال، رحبعام زئيفي (غاندي) ومناحيم بيغن الذي توفي، وتميز أبناؤه بيني بيغن وشولاميت ألوني ويوسي شريد بعمرهم الطويل، ويشير كلامهم إلى احترام هذا الموقف لم يعد واضحًا في خطاب أولئك الذين يحددون النغمة علنًا) أعضاء الكنيست والفنانين والصحفيين ومذيعي الإذاعة والتلفزيون وغيرهم. كما أن السطحية تقربنا من ظاهرة الأنانية والتمركز حول الذات وتركيز الإنسان على نفسه وبيئته المباشرة فقط. هذه الأنانية تتعارض مع الروح التي سادت مع قيام الدولة وفي السنوات الأولى من وجودها. في ذلك الوقت، وقف الصالح العام أمام أفراد المجتمع، وتم التعبير عنه في العمل الأدبي والشعري في الغناء والإنشاد، وكذلك في الخطاب العام الذي جرى في تلك السنوات. بدأ التغيير في أوائل السبعينيات، بعد الصعود الصعب من نشوة حرب الأيام الستة إلى حرب يوم الغفران. تتجسد الأنانية في مجموعات مثل "الرأس الصغير" و"الجلوس على السياج" والمزيد. الأغاني تشهد على موقف الفرد تجاه نفسه، ولكنها ليست وحدها، "اذهب للخارج وجفف في الشمس/ لا أريدك هنا في الشقة/ كل ما كان بيننا الليلة الماضية/ أصبح فجأة فظيعًا/ اعتقدت أنها ستكون الجنة/ ظننت أنك اشتعلت موجة/ وقد فعلت ذلك أن تكون مربوطاً بحبل/ وإلا فأنت لست مخلصاً على الإطلاق/. بيننا حب قصير/ لكنك أصبحت مشكلة". والامتناع المتكرر هو الأكثر شهرة: "هيا، اذهب إلى المنزل موتي/ السلام والشكر/ ولا تتصل بي/ لا أجيب/ إذا اتصلت بي من الطابق السفلي/ سأتصل بالشرطة/ إذن احصل على حياة/ لأنه ليس لديك خيار آخر. الأغنية غناها ساريت حداد وألحان كوبي أوز. باستثناء كلمة "الليلة الماضية" فإن جميع الكلمات تنتمي إلى المستوى المتوسط والمنخفض في اللغة. الأغنية غنية بالاستعارات والصور التي تميز اللغة المنخفضة (جاف في الشمس، سيكون هناك جنة، اشتعلت موجة، اعمل درجة، في الوسط، والموضوع شائع في العديد من الأغاني. فالفرد هو موضوع القصائد وليس العام، على عكس القصائد التي ظهرت قبل قيام الدولة وبعدها مباشرة (رشف 5644) كما أعزو استخدام اللغات الأجنبية في المحاكاة الساخرة للشارع الإسرائيلي إلى تركيز الفرد على نفسه وليس على المجتمع، وبمجرد أن أصبح مطلب المجتمع "تكلم بالعبرية!" لم يعد يشعر به كوصية عامة، اتخذ الفرد طريقه الشخصي واستخدم لغته في الأماكن العامة ـ الإنجليزية. الروسية والأمهرية والإسبانية وغيرها مهمة للجميع. ومن أبرز الظواهر في مجتمع اليوم الإباحة، وهي تذكر بالمنهج اللغوي الذي يقول "أطلق اللسان"! ويطلب السماح للغة بالتطور بشكل طبيعي. والإباحة تتحقق في كل مجالات الحياة، وما اللغة إلا مرحلة واحدة من مراحل ظهورها. ويظهر التساهل في تحدي المعايير المقبولة، وفي ما يعتبر من المحرمات، وكل ذلك باسم "حرية التعبير". إن تخفيف حدود المحظورات يحدث منذ سنوات في المجتمع الغربي، وإسرائيل ليست استثناء في هذا الصدد. يتم الكشف عن الأشياء في الفن، والملابس، والجنس الحر، والعمر الذي يبدأ فيه ممارسة الجنس، وفي مناقشة نفس القضايا، وأكثر من ذلك. وينعكس هذا التسامح أيضا في اللغة. تتيح حرية التعبير للمتحدثين التحدث عن كل شيء بشكل علني، حتى بأكثر الطرق وضوحًا، وليس ضمنيًا كما كان الحال في الماضي. فمناقشة العلاقات الجنسية مثلاً، والعبارات الصريحة المستخدمة للدلالة على إفرازات الجسم، ما هي إلا أمثلة قليلة على ذلك. في الماضي،

lakhasly.com © تم تلخيص النص بواسطة موقع لخصلي

كانت النكات "الوقحة" حكراً على الرجال. ولم يكن من المتوقع من النساء أن يروين مثل هذه النكات، بل إن البعض تجنب إخبارها في حضور النساء. اليوم تُقال النكتة في السيارة بأكملها، تسمعه، وفي كثير من الأحيان تحكي النساء النكتة دون أي تحفظ، والأمثلة كثيرة. يتحدث علماء الاجتماع عن عدة أنواع من الاستقطاب في المجتمع الإسرائيلي: بين اليهود والعرب، بين أفراد مجموعة المزراح العرقية وأعضاء المجموعات العرقية الأخرى؛ بين القديم والجديد؛ بين الديني والعلماني. ولا أناقش هنا الاستقطاب بين اليهود والعرب، وبين القديم والجديد، يتعامل فقط مع لهجات الناطقين باللغة العبرية الأصليين. أنواع مختلفة من العبرية، كما بينت أعلاه. لا يزال الفرق بين أفراد المجموعة العرقية المزراحية وأعضاء المجموعات العرقية الأخرى واضحًا على الرغم من الزيجات بين الأعراق وعلى الرغم من اتجاهات "بوتقة الانصهار" التي كانت سائدة في البلاد. وهو واضح بشكل خاص في الجانب الصوتي، أنه يدرس الاختلافات في مجالات الصرف وبناء الجملة والخطاب (Schurzold 5762). لقد ذكرت التعليم بالنسبة للمصادر العبرية في قسم العلمنة، لكني أود أن أضيف طبقة أخرى. أحدثت البحوث التربوية تغييرات في التعليم وطرق التدريس في العديد من المجالات، بما في ذلك مجال اللغة. تمت مناقشة البدع التعليمية في الأدبيات لفترة من الوقت، وغالبًا ما يتم تبنيها دون انتقاد. لم يتم العثور على أن الطريقة المنفصلة في الرياضيات أكثر فعالية من الطرق التقليدية لتدريس حساب التفاضل والتكامل. مفهوم "اللغة ككل" يضع الطلاب الأميين. وفي كثير من المواد استبدل الحفظ بالفهم، واستبدلت دراسة التفاصيل بدراسة الأصول. وتتجلى نتائج هذه التحولات في أساليب التعليم من خلال المنتج الناتج في معارف الطلاب. لا يمكن تعلم اللغة إلا من خلال المبادئ والفهم. يعرف كل معلم لغة أجنبية أنه من المهم تعلم القواعد الشرعية، ولكن الأهم هو تعلم المفردات وحفظها، والتدرب على النظم التصريفية وتذكرها، وليس هناك حفظ بل تكرار مرارا وتكرارا. وهذا هو الحال في اللغة الأجنبية، ناهيك عن اللغة الأم، خاصة إذا لم يتم تعلمها كلغة ثقافية. فقط القراءة المتكررة للنصوص الأدبية، فقط حفظ المصادر المثالية يمكن أن يؤدي إلى إثراء اللغة بالمفردات والهياكل النحوية وطرق التحدث. كل هذه العوامل الاجتماعية تجتمع وتجعل اللغة العبرية بالشكل الذي هي عليه اليوم. ورغم أنه لا توجد لغة لا تتغير مع مرور الوقت، إلا أن العمليات الاجتماعية التي تجري في المجتمع الإسرائيلي، بهذه الوتيرة السريعة، تؤدي إلى تآكل عبرانية اللغة، وهذا أمر يستحق الأسف. في الواقع "إن وجه اللسان هو وجه الجيل".

lakhasly.com © تم تلخيص النص بواسطة موقع لخصلي